

Déclaration de Dean Rusk sur les restrictions aux déplacements à Berlin (13 août 1961)

Légende: Le 13 août 1961, Dean Rusk, secrétaire d'État américain, dénonce les mesures adoptées par les autorités Est-allemandes visant à restreindre la liberté de déplacement vers l'Ouest des habitants de Berlin-Est et des ressortissants de la République démocratique d'Allemagne (RDA).

Source: Berlin 1961, Document publié par le Département d'Etat 25 août 1961. Paris: Ambassade des États-Unis, 28.08.1961. 42 p. p. 30.

Copyright: Tous droits de reproduction, de communication au public, d'adaptation, de distribution ou de rediffusion, via Internet, un réseau interne ou tout autre moyen, strictement réservés pour tous pays.

Les documents diffusés sur ce site sont la propriété exclusive de leurs auteurs ou ayants droit.

Les demandes d'autorisation sont à adresser aux auteurs ou ayants droit concernés.

Consultez également l'avertissement juridique et les conditions d'utilisation du site.

URL:

http://www.cvce.eu/obj/declaration_de_dean_rusk_sur_les_restrictions_aux_deplacements_a_berlin_13_aout_1961-fr-1c18687f-83e9-4339-bf55-dfb1bed65994.html

Date de dernière mise à jour: 03/07/2015

Déclaration de Dean Rusk sur les restrictions aux déplacements à Berlin (13 août 1961)

Les autorités ont pris à Berlin-Est et en Allemagne de l'Est des mesures sévères déniaient à leurs propres habitants l'accès à Berlin-Ouest. Ces mesures ont été sans aucun doute inspirées par le flot accru des réfugiés enregistré dans les dernières semaines. Les réfugiés ne répondent pas à la persuasion ou à la propagande émanant de l'Ouest, mais aux échecs du communisme en Allemagne orientale. Ces échecs ont soumis à de grandes pressions les leaders communistes qui, en retour, essayent de résoudre leurs propres problèmes par la voie dangereuse des menaces contre la liberté et la sécurité de Berlin-Ouest. La tension qui en résulte a elle-même stimulé les évasions hors de l'Est.

Ayant dénié aux habitants de l'Allemagne de l'Est le droit collectif à l'autodétermination, les autorités communistes dénie maintenant aux individus le droit de faire élection d'un monde de libre choix plutôt que d'un monde de coercition. La prétention du communisme de ne vouloir que compétition pacifique est démasquée: les réfugiés, dont plus de la moitié ont moins de vingt-cinq ans, ont "voté avec leurs pieds" sur le point de savoir si le communisme est le mouvement de l'avenir.

Les informations en notre possession indiquent que les mesures prises jusqu'ici visent ceux qui résident à Berlin-Est et en Allemagne de l'Est et non la position alliée à Berlin-Ouest ou l'accès à ce secteur. Cependant, les restrictions aux déplacements à l'intérieur de Berlin constituent une violation du statut quadripartite de Berlin et une violation flagrante du droit de libre circulation à travers toute la ville. Les restrictions aux déplacements entre l'Allemagne de l'Est et Berlin sont en contravention directe avec l'accord des Quatre Puissances conclu à Paris le 20 juin 1949. Ces violations des accords existants feront l'objet d'une vigoureuse protestation par les voies appropriées.